



EMPL_PV(2010)0623_1

PROCÈS-VERBAL

Réunion du 23 juin 2010, de 16 h 30 à 20 heures,
et du 24 juin 2010, de 9 heures à 12 h 30
BRUXELLES

La séance est ouverte à 16 h 44 le mercredi 23 juin 2010, sous la présidence de Pervenche Berès, présidente.

1. Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté tel qu'il ressort du présent procès-verbal. L'exposé du programme LEED (programme de développement économique et de création d'emplois locaux) de l'OCDE est reporté à une séance ultérieure.

2. Approbation du procès-verbal de la réunion du:

- 17 mai 2010

PV – PE441.165v01-00

3. Communications de la présidente

A. EPSCO Council

La présidente attire l'attention des membres sur les conclusions du Conseil EPSCO, qui s'est tenu les 7 et 8 juin 2010, en particulier sur l'accord à propos d'un objectif quantifié concernant la réduction de la pauvreté dans le cadre de la Stratégie Europe 2020.

B. Réunion avec la présidence belge

La présidente informe les membres des principaux sujets débattus avec les ministres et souligne leur volonté de tenir des discussions informelles sur les lignes directrices en matière d'emploi.

C. La lutte contre la pauvreté

La présidente invite les membres à participer activement à la manifestation qui aura lieu au PE sous l'égide de l'EAPN les 24 et 25 juin 2010.

D. Diffusion en ligne

La présidente rappelle aux membres que la réunion est diffusée en ligne.

4. Rôle du revenu minimum dans la lutte contre la pauvreté et la promotion d'une société inclusive en Europe

EMPL/7/02278

2010/2039(INI)

Rapporteuse: Ilda Figueiredo (GUE/NGL)

PR – PE439.981v01-00

AM – PE441.188v02-00

Fond: EMPL –

- Examen des amendements de compromis

Intervenants: Ilda Figueiredo, Elizabeth Lynne, Frédéric Daerden, Jean Lambert, Ádám Kósa, Ole Christensen, Sergio Gaetano Cofferati, Elisabeth Morin-Chartier, Licia Ronzulli et Ilda Figueiredo.

5. Échange de vues avec Mario Monti, ancien commissaire, président de l'Université Bocconi chargé du rapport intitulé «Une nouvelle stratégie pour le marché unique»

Intervenants: Mario Monti, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Sergio Gaetano Cofferati, Pervenche Berès, Marian Harkin, Regina Bastos, Elisabeth Schroedter et Elisabeth Morin-Chartier.

6. Financement et fonctionnement du Fonds européen d'ajustement à la mondialisation

EMPL/7/02517

2010/2072(INI)

Rapporteuse pour avis: Elisabeth Morin-Chartier (PPE)

PA – PE440.110v01-00

avis:

Fond: BUDG* – Miguel Portas (GUE/NGL)

PR – PE442.889v01-00

Avis: ECON – Thomas Händel (GUE/NGL)

PA – PE441.371v01-00

EMPL* –

- Examen des amendements

Intervenants: Pervenche Berès, Elisabeth Morin-Chartier, Marian Harkin et Marije Cornelissen.

7. Commerce et emploi face à la crise mondiale

- Présentation du rapport de l'OIT par Marion Jansen, experte de haut niveau de l'OIT

Intervenants: Pervenche Berès, Vital Moreira, Marion Jansen (ILO), Sergio Gaetano Cofferati, Jean Lambert et Alejandro Cercas.

La séance est levée à 20 h 05.

* * *

La séance est ouverte à 9 h 07 le jeudi 24 juin 2010, sous la présidence de Pervenche Berès, présidente.

8. Développer le potentiel d'emplois d'une nouvelle économie durable

EMPL/7/02049

2010/2010(INI)

Rapporteure:	Elisabeth Schroedter (Verts/ALE)	PR – PE439.396v03-00 AM – PE442.803v01-00
Fond:	EMPL –	
Avis:	ECON – Edward Scicluna (S&D)	PA – PE440.115v02-00 AM – PE441.218v01-00
	ENVI – Rovana Plumb (S&D)	PA – PE440.122v01-00 AM – PE441.201v01-00
	ITRE – Ilda Figueiredo (GUE/NGL)	PA – PE440.014v01-00 AM – PE441.372v01-00
	REGI – Kerstin Westphal (S&D)	PA – PE440.127v01-00 AM – PE441.220v01-00
	FEMM – Britta Thomsen (S&D)	PA – PE440.172v01-00 AM – PE441.284v01-00

- Examen des amendements

Intervenants: Elisabeth Schroedter, Sari Essayah, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Marian Harkin, Rovana Plumb, Ilda Figueiredo, Elisabeth Schroedter et Pervenche Berès.

*** *vote électronique* ***

9. Financement et fonctionnement du Fonds européen d'ajustement à la mondialisation

EMPL/7/02517

2010/2072(INI)

Rapporteure pour avis:	Elisabeth Morin-Chartier (PPE)	PA – PE440.110v01-00
Fond:	BUDG* – Miguel Portas (GUE/NGL)	PR – PE442.889v01-00
Avis:	ECON – Thomas Händel (GUE/NGL)	PA – PE441.371v01-00
	EMPL* –	

- Adoption d'un projet d'avis

Intervenant: Elisabeth Morin-Chartier

Amendements adoptés: 4, AO, 5, 9, COMP A, 11, 12, 14, 15 (1^e partie), 16, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, COMP B, 37, 38, 39, 42, 43, 44, 45, 46, 48 (1^e partie), 49, 50, 51, 54, 56, 53, 2.

Amendements rejetés: 3, 15 (2^e partie), 17, 18, 19, 20, 22, 40, 41, 48

(2^e partie), 52, 55, 1.

Amendements caducs: 7, 8, 6, 10, 13, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 47, 57, 58.

Vote final: le projet d'avis est adopté par 34 voix pour, 1 contre et 7 abstentions.

10. **Rôle du revenu minimum dans la lutte contre la pauvreté et la promotion d'une société inclusive en Europe**

EMPL/7/02278

2010/2039(INI)

Rapporteuse: Ilda Figueiredo (GUE/NGL)

PR – PE439.981v01-00

AM – PE441.188v02-00

Fond: EMPL –

- Adoption d'un projet d'avis

Intervenants: Frédéric Daerden et Ilda Figueiredo.

Amendements adoptés: COMP I, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 77, COMP J, 86, 87, 89, 90, 91, 94, 95, COMP K, 111, 112, 114, 116, 118, 119, 120, 121, COMP L, 128, 130, 132, 135, COMP M, 148, 150, 152, 155, 156, 157, 158, 159, COMP N, 165, 168, 169, 170 171, COMP O, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 1, 2, 3, 4, 5, 6, COMP A, 10, 11, 12, COMP B, 16, 17, 18, 19, COMP C, 23, 24, 25, 26, 22, COMP D, 31, COMP E, 38, COMP F, 44, COMP G, COMP H, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 60.

Amendements rejetés: 76, 85, 88, 92, 93, 96, 97, 113, 115, 117, 131, 133, 134, 149, 153, 15.

Amendements caducs: 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 122, 123, 124, 125; 126, 127, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 160, 161, 162, 163, 164, 167, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 7, 8, 9, 13, 14, 20, 21, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 39, 40, 41, 42, 43, 46, 47, 48, 49, 50, 51.

Amendements retirés: 151

Vote final: le projet d'avis est adopté par 23 voix pour, 5 contre et 14 abstentions.

*** *Fin du vote électronique* ***

11. **Lignes directrices pour les politiques de l'emploi des États membres**

EMPL/7/02516

2010/0115(NLE)

COM(2010)0193 – C7-0111/2010

Rapporteur:	Csaba Óry (PPE)	PR – PE441.223v01-00
Fond:	EMPL –	
Avis:	ECON – Hans-Peter Martin (NI)	PA – PE442.856v01-00
	ITRE – décision: aucun avis	
	FEMM –	AM – PE442.904v01-00

- Examen des amendements

Intervenants: Csaba Óry, Marian Harkin, Jutta Steinruck, Marije Cornelissen, Thomas Mann, Alejandro Cercas, Elizabeth Lynne, Ilda Figueiredo, Thomas Händel, Rovana Plumb et Pervenche Berès.

12. Questions diverses

13. Date des prochaines réunions

- 13 juillet 2010, de 15 heures à 18 h 30
- 14 juillet 2010, de 9 heures à 12 h 30 et de 15 heures

La séance est levée à 11 h 17.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/ΚΟΗΛΟΛΙΓΑΤΕ ΝΙΜΕΚΙΡΙ/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪŠAS/JELENĒTI ĪV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Pervenche Berès (1,2), Liz Lynne (1,2), Ilda Figueiredo (1,2), Thomas Mann (1,2), Elisabeth Schroedter (1,2)
Regina Bastos (1,2), Edit Bauer (1,2), Mara Bizzotto (1,2), Milan Cabrnach (1,2), Alejandro Cercas (1,2), Ole Christensen (1,2), Derek Roland Clark (1,2), Sergio Gaetano Cofferati (1,2), Marije Cornelissen (1,2), Tadeusz Cymański (2), Frédéric Daerden (1,2), Proinsias De Rossa (2), Frank Engel (2), Sari Essayah (1,2), Richard Falbr (1,2), Pascale Gruny (1), Thomas Händel, (1,2) Marian Harkin (1,2), Roger Helmer (2), Nadja Hirsch (1,2), Liisa Jaakonsaari, Danuta Jazłowiecka (1,2), Martin Kastler (1,2), Adam Kósa (1,2), Jean Lambert (1,2), Veronica Lope Fontagné (1,2), Olle Ludvigsson (1,2), Elisabeth Morin-Chartier (1,2), Csaba Óry (1,2), Rovana Plumb (2), Konstantinos Poupakis (1), Sylvana Rapti (1), Licia Ronzulli (1,2), Joanna Katarzyna Skrzydlewska (1), Jutta Steinruck (1,2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Georges Bach (1,2), Raffaele Baldassarre (1,2), Silvia Costa (2), Julie Girling (2), Joe Higgins (1,2), Filiz Hakaeva Hyusmenova (1), Piiana Malinova Iotova (1), Dieter-Lebrecht Koch (2), Jan Kozłowski (2), Franz Obermayr (1), Ria Oomen-Ruijten (2), Evelyn Regner (1), Birgit Sippel (1), Csaba Sógor (1,2)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter

187 (2)
Marie-Thérèse Sanchez-Schmid (2), Georgios Stavrakakis (2)
193 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētājai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pëc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-`Chairman`/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>
<p>Mario Monti (President of the Bocconi University)</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>		
<p>Fabrice Guebin</p>		
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kommissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>		
<p>Milan Jarón (SG, G 3), Robert Strauss (DG EMPL, D.2), Pamela Brumter (DG IMCO), Emmanuel Vallens (DG MARK), Stefano Grassi (SG, D.2), Michèle Calandrino (DG EMPL; E.2)</p>		
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/ Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>		
<table border="1"> <tr> <td>CESE</td> <td>Susanna Florio, Francisco Soriano</td> </tr> </table>	CESE	Susanna Florio, Francisco Soriano
CESE	Susanna Florio, Francisco Soriano	

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>																
<p>Yousef djouaher (RP France), Ignacio Bernardo (RP Spain), Alejandro Cercas (RP Spain), Christa Kammerhofer-Schlegel (RP Austria), Th. Geers (RP Belgium), Dolores Valduer (RP Spain), Katalin Nagy (RP Hungary)</p>																
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriat/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat politických skupin/Poliittisten ryhmién sihteeristöt/Gruppernas sekretariat</p>																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Klaus Kellersmann, Alena Carna,</td> </tr> <tr> <td>S&D</td> <td>Roxana Radulescu, Peter Ruzs,</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td></td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>Andrea Cepova, Maciej Bracowicz</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Philine Scholze, Berta Halmos</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Klaus Dräger, Seyne Torres</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td>Rebecca Amorena</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	Klaus Kellersmann, Alena Carna,	S&D	Roxana Radulescu, Peter Ruzs,	ALDE		ECR	Andrea Cepova, Maciej Bracowicz	Verts/ALE	Philine Scholze, Berta Halmos	GUE/NGL	Klaus Dräger, Seyne Torres	EFD	Rebecca Amorena	NI	
PPE	Klaus Kellersmann, Alena Carna,															
S&D	Roxana Radulescu, Peter Ruzs,															
ALDE																
ECR	Andrea Cepova, Maciej Bracowicz															
Verts/ALE	Philine Scholze, Berta Halmos															
GUE/NGL	Klaus Dräger, Seyne Torres															
EFD	Rebecca Amorena															
NI																

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselēi/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urząd preśdnyka/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretæri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Moira Andreanelli Nora Chaal
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servíço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Guido Ricci	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Panos Konstantopoulos, Elina Stergatu, Missia Kefalopoulou, Juan-Carlos Perez Navas, Jan van der Velden, Oana Camasoiu, Bozica Matic, Erika Schulze, Stefanie Gross, Karine Gauflillet, Kristina Wilhelmsson, Emilia Popernikova	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Sandra Almeida	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membu/Lid/Członek/Membro/Membu/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządnik/Funcionário/Funcionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/Tjänsteman